

A Bizottság azt állítja, hogy az ajánlatkérő szerv — amely köteles volt tiszteletben tartani az EK-Szerződés alapvető szabályait és elveit — azáltal, hogy a közbeszerzési eljárás során módosította az odaítélési szempontokat, megsértette az egyenlő bánásmódnak és az átláthatóságnak az Európai Bíróság értelmezésének megfelelő elvét.

(<sup>1</sup>) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.)

**A Bundespatentgericht (Németország) által 2009. június 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtsanwaltssozietät Lovells kontra Bayer CropScience AG**

(C-229/09. sz. ügy)

(2009/C 220/34)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundespatentgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Rechtsanwaltssozietät Lovells

Alperes: Bayer CropScience AG

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1) A növényvédő szerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1996. július 23-i 1610/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (<sup>1</sup>) 3. cikke (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában kizárólag a 91/414/EGK (<sup>2</sup>) irányelv 4. cikke szerinti forgalomba hozatali engedélyről van-e szó, vagy ki lehet adni a tanúsítványt a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (1) bekezdése szerinti forgalomba hozatali engedély alapján is?

(<sup>1</sup>) HL L 198., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 19. kötet, 335. o.

(<sup>2</sup>) HL L 230., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.

**A Bundesfinanzhof (Németország) által 2009. június 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hauptzollamt Koblenz kontra Kurt Etling és Thomas Etling polgári jogi társaság formájában, beavatkozó: Bundesministerium der Finanzen**

(C-230/09. sz. ügy)

(2009/C 220/35)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesfinanzhof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Hauptzollamt Koblenz

Alperes: Kurt Etling és Thomas Etling polgári jogi társaság formájában

Beavatkozó: Bundesministerium der Finanzen

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Úgy kell-e értelmezni a közösségi jogot, különösen a tej- és tejtermékágazatban illeték megállapításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1788/2003/EK tanácsi rendelet (<sup>1</sup>) 5. cikkének k) pontját, hogy egy termelő azon tizenkét hónapos időszakra vonatkozó referenciamennyisége, amely időszak alatt rá egy másik termelő referenciamennyiséget ruház át, nem tartalmazza azt a mennyiséget, amelyre az érintett tizenkét hónapos időszakban a másik termelő már szállított tejet?

(<sup>1</sup>) HL L 270., 123. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 391. o.

**A Bundesfinanzhof (Németország) által 2009. június 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hauptzollamt Oldenburg kontra 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan, beavatkozó: Bundesministerium der Finanzen**

(C-231/09. sz. ügy)

(2009/C 220/36)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesfinanzhof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Hauptzollamt Oldenburg

Alperes: 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan

Beavatkozó: Bundesministerium der Finanzen

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1) Úgy kell-e értelmezni a közösségi jogot, különösen a tej- és tejtermékágazatban illeték megállapításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1788/2003/EK tanácsi rendelet (<sup>1</sup>) 5. cikkének k) pontját, hogy egy termelő azon tizenkét

hónapos időszakra vonatkozó referenciamennyisége, amely időszak alatt mezőgazdasági üzemet vesz át egy másik termelőtől, nem tartalmazza azt a mennyiséget, amelyre az érintett tizenkét hónapos időszakban a mezőgazdasági üzem átruházása előtt a másik termelő már szállított tejet?

- 2) Ellentétes-e közösségi jogszabályokkal, illetve a tej- és tejtermékpiac közös szervezésének általános elveivel az a tagállami szabályozás, amely lehetővé teszi, hogy az első kérdés alapjául szolgáló esetben a mezőgazdasági üzemet a tizenkét hónapos időszak alatt átvevő termelő a referenciamennyiség másik termelő által leszállított részével is részt vegyen az 1788/2003/EK rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti, a nemzeti referenciamennyiség fel nem használt részének a túlszállításokkal való összesítése keretében a fel nem használt rész odaítélésében?

(<sup>1</sup>) HL L 270, 123. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 391. o.

**Az Augstākās tiesas Senāts (Lett Köztársaság) által 2009. június 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dita Danosa kontra SIA LKB Līzings**

(C-232/09. sz. ügy)

(2009/C 220/37)

Az eljárás nyelve: lett

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Augstākās tiesas Senāts (Lett Köztársaság)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Dita Danosa

Alperes: SIA LKB Līzings

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Beletartoznak-e a munkavállaló közösségi jogi fogalmába a tőketársaságok irányító szerveinek tagjai?
- 2) Összeegyeztethető-e a 92/85/EGK irányelv (<sup>1</sup>) 10. cikkével és az Európai Közösségek Bíróságának ítélkezési gyakorlatával a Komerclikums 224. cikkének (4) bekezdése, amely korlátozás nélkül, különösen a nő várandós állapotától függetlenül lehetővé teszi a tőketársaságok igazgatótanácsa tagjainak felmentését?

(<sup>1</sup>) A várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1992. október 19-i 92/85/EGK tanácsi irányelv (tizedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 348., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 2. kötet 110. o.)

**A Hof van beroep te Antwerpen (Belgium) által 2009. június 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — G. A. Dijkman és M. A. Dijkman-Lavaleije kontra Belga Állam**

(C-233/09. sz. ügy)

(2009/C 220/38)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hof van beroep te Antwerpen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: G. A. Dijkman és M. A. Dijkman-Lavaleije

Alperes: Belga Állam

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Sérti-e az EK 56. cikk (1) bekezdését, hogy a Belgiumban belföldi illetőséggel rendelkező személyeknek, akik külföldön, például Hollandiában, a WIB 92 465. cikke szerinti helyi pótdadó megállapításának elkerülése céljából fektetnek be, az ingó vagyontól származó jövedelem kifizetéséhez belga közvetítőt kell igénybe venniük, miközben a Belgiumban befektető belföldi illetőségű személyek a WIB 92 313. cikke szerinti forrásadó miatti mentességet veszik igénybe, és ezáltal mentesülhetnek a WIB 92 465. cikke szerinti helyi pótdadó kivetése alól, mivel a forrásadót már a forrásnál levonták?

**A Cour de cassation (Belgium) által 2009. július 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — État belge kontra Nathalie de Fruytier**

(C-237/09. sz. ügy)

(2009/C 220/39)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour de cassation (Belgium).

**Az alapeljárás felei**

Felperes: État belge.

Alperes: Nathalie de Fruytier.